

отмечая с удовлетворением, что во многих государствах-членах Организации наблюдается прогресс в отношении расширения возможностей преподавания материалов, касающихся Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений,

1. считает, что при преподавании предметов, относящихся к Организации Объединенных Наций и связанным с ней учреждениям, особое внимание должно уделяться вкладу, который они вносят в дело поддержания всеобщего мира и взаимопонимания, и международного сотрудничества, и, в частности, их достижениям в области экономического и социального развития;

2. выражает благодарность за ценную работу, проделанную неправительственными организациями с консультативным статусом, по содействию в распространении информации об Организации Объединенных Наций и о специализированных учреждениях, и выражает надежду, что они будут продолжать работать в этой области;

3. предлагает Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры уделять должное внимание вопросу о предоставлении в рамках существующих программ и бюджетов и без ущерба для обычных программ стипендий авторам учебников, лицам, ответственным за составление программ образовательного характера для передачи по телевидению и радио, и лицам, ответственным за разработку учебных программ, с тем чтобы они имели возможность проводить некоторое время в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или специализированных учреждениях для лучшего ознакомления с достижениями и деятельностью Организации Объединенных Наций, а также с ее структурой и принципами;

4. предлагает Генеральному Секретарю в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и с генеральными директорами других заинтересованных специализированных учреждений составить дальнейший доклад по вопросу о преподавании материалов, касающихся Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений, в школах, других учебно-просветительных заведениях и по программам обучения взрослых на

основе просьб, направленных правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений, для его рассмотрения Советом в 1970 году;

5. подчеркивает значение дальнейших усилий в области выпуска учебных материалов и наглядных пособий, а также оказания помощи странам в этом отношении;

6. порукает Генеральному Секретарю и генеральным директорам специализированных учреждений придавать соответствующее значение в рамках существующего бюджета вопросу подготовки и распространения материалов на возможно большем числе языков о структуре, целях и достижениях Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений;

7. настоятельно просит правительства государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений сообщить в ответ на направленные им запросы исчерпывающие сведения о положении, существующем в их странах в общественном и частном секторах, в зависимости от обстоятельств, в частности, в отношении преподавания материалов, освещающих роль Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений в поощрении социального и экономического развития на пользу человечества в течение «Декады развития» Организации Объединенных Наций.

1334-е пленарное заседание,  
27 июля 1964 года

1034 (XXXVII). Вопрос о порядке пересмотра Конвенции о движении по дорогам и Протокола о дорожных знаках и сигналах, подписанных в Женеве 19 сентября 1949 года

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 967 (XXXVI) от 25 июля 1963 г. о пересмотре Конвенции о движении по дорогам и Протокола о дорожных знаках и сигналах, подписанных в Женеве 19 сентября 1949 года,

отметив, что порядок пересмотра вышеуказанных двух документов был вновь установлен в

соответствии с указанной резолюцией согласно предложению Франции, и что

в том, что касается Конвенции, этот порядок не получил поддержки;

в том, что касается Протокола, то две трети Договаривающихся сторон сообщили Генеральному Секретарю, что, по их мнению, поправки должны быть приняты без созыва конференции, причем предложенные поправки смогут в скором времени вступить в силу в отношении всех Договаривающихся сторон в соответствии с пунктом 5 статьи 60 Протокола, за исключением тех, которые, возможно, уведомят Генерального Секретаря о том, что они возражают против их принятия,

приняв к сведению доклад<sup>124</sup>, представленный Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 967 (XXXVI),

считая, что в Конвенцию 1949 года о движении по дорогам должны быть внесены поправки для того, чтобы добиться большего единообразия в национальных правилах, регулирующих движение, а также в национальных правилах, касающихся оснащения моторных транспортных средств и прочих дорожных транспортных средств, облегчить международное движение и разработать наилучшую систему дорожных знаков и сигналов и разметки дорог,

считая также, что для того чтобы учесть новые потребности, появившиеся в результате увеличения дорожного движения, Протокол 1949 года о дорожных знаках и сигналах должен быть изменен наиболее радикальным образом, чем этого можно было бы добиться путем принятия поправок, находящихся в настоящее время на рассмотрении, и что следует предпринять новые усилия в отношении принятия этих поправок, когда будет пересмотрена Конвенция с тем, чтобы привести в соответствие друг с другом различные системы дорожных знаков и сигналов и создать лучшую и, по возможности, единообразную систему дорожных знаков и сигналов,

придерживаясь мнения, в связи с предпринятыми недавно безуспешными попытками внести изменения в Конвенцию без созыва конференции, что в Конвенцию 1949 года нельзя эффективным образом внести изменения или заменить ее дру-

гим путем, кроме созыва конференции, и что эта конференция должна состояться при первой же возможности,

считая, однако, что созыву такого рода конференции должны предшествовать подробное изучение технических вопросов, в частности на региональном уровне,

1. предлагает Генеральному Секретарю подготовить на основе Конвенции 1949 года и проекта дополнительной Европейской конвенции проект пересмотренной конвенции о стандартных правилах движения по дорогам, а также проект стандартных технических спецификаций для транспортных средств и их оснащения, и препроводить их правительствам государств-членов и региональным экономическим комиссиям для рассмотрения;

2. предлагает также Генеральному Секретарю подготовить на основе консультации с экспертами, которых он сочтет нужным привлечь к этой работе, с учетом проекта конвенции 1952 года и различных действующих в настоящее время систем дорожных знаков и сигналов, проект нового соглашения о дорожных знаках и сигналах и о разметке дорог. В этот текст, цель которого состояла бы в окончательной замене существующего Протокола, должна быть включена наилучшая система, основывающаяся на знаках с изображениями. Кроме того, в предисловие к нему, возможно, следовало бы включить некоторые принципы, имеющие всеобщее применение;

### 3. просит

а) региональные экономические комиссии рассмотреть вопрос о том, что можно было бы сделать, чтобы приблизить существующие в странах их районов системы дорожных знаков и сигналов к проекту Конвенции 1952 года и Протокола 1949 года;

б) Генерального Секретаря и исполнительных секретарей региональных экономических комиссий обеспечить для осуществления вышеуказанных задач сотрудничеством как правительственных, так и неправительственных международных организаций, компетентных в этой области;

в) Генерального Секретаря обеспечить тесную координацию работы вышеуказанных региональных экономических комиссий и пред-

<sup>124</sup> Там же, пункт 25 повестки дня, документ E/3883.

ставить Совету на тридцать девятой сессии доклад о достигнутом прогрессе, включающий проекты актов и любые замечания, поступившие к тому времени с тем, чтобы созвать после этого конференцию при первой же возможности

в целях максимального сокращения срока вступления в силу новых всемирных соглашений.

1350-е пленарное заседание,  
14 августа 1964 года

## ПРОЧИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

### Мировые экономические тенденции

на 1348-м заседании 13 августа 1964 г. Совет принял к сведению доклад Экономического комитета, касающийся мировых экономических тенденций<sup>125</sup>.

### Финансирование Экономического развития

на 1351-м заседании 15 августа 1964 г. Совет принял к сведению доклад Экономического комитета, касающийся финансирования экономического развития<sup>126</sup>.

### Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами

на 1343-м заседании 6 августа 1964 г. Совет принял к сведению доклад Генерального Секретаря о неотъемлемом суверенитете над природными богатствами и ресурсами<sup>127</sup> и решил представить его Генеральной Ассамблее вместе с замечаниями по этому вопросу, которые были сделаны в Совете<sup>128</sup>.

### Международное сотрудничество в области картографии

На 1343-м заседании 6 августа 1964 г. Совет принял к сведению доклад Генерального Секретаря о международном сотрудничестве в области стандартизации географических названий<sup>129</sup> и о первой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Африки<sup>130</sup>. Совет также решил созвать в 1967 го-

<sup>125</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня, документ E/3965.

<sup>126</sup> Там же, пункт 10 повестки дня, документ E/3985.

<sup>127</sup> Там же, пункт 15 повестки дня, документ E/3840.

<sup>128</sup> Документ E/SR.1335-1337.

<sup>129</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 24 повестки дня, документ E/3907.

<sup>130</sup> Там же, документ E/3906.

ду Конференцию Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий.

### Мировое социальное положение и доклад об ассигнованиях на социальные нужды

На 1345-м заседании 11 августа 1964 г. Совет решил отложить рассмотрение вопросов, которые изложены в записках Генерального Секретаря по резолюции Генеральной Ассамблеи 1916 (XVIII) от 5 декабря 1963 г. о мировом социальном положении и о методах определения ассигнований на социальные нужды<sup>131</sup>, до их рассмотрения Социальной комиссией на ее шестнадцатой сессии.

### Социальная защита

На 1345-м заседании 11 августа 1964 г. Совет решил отложить рассмотрение вопросов, которые изложены в записках Генерального Секретаря, об оценке мероприятий для осуществления ответственности Организации Объединенных Наций в области предотвращения преступлений и обращения с правонарушителями<sup>132</sup>, до их рассмотрения Социальной комиссией на шестнадцатой сессии.

### Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке

Учитывая решение, принятое на 1351-м заседании 15 августа 1964 г., созвать следующую сессию Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке осенью 1965 года, Совет решил отложить до своей летней сессии в 1966 году пересмотр организационных мероприятий по этому Комитету, предусмотренных в пункте 7 резолюции Совета 903 С (XXXIV) от 2 августа 1962 года.

<sup>131</sup> Там же, пункт 22 повестки дня, документы E/3915 и E/3945.

<sup>132</sup> Там же, документ E/3945; см. также документ E/CN.5/383.